

# Latweeschu Amises.

92. gada gahjums. O Iznacht 7 reises nedelā, ari swebtdeenās.

**Makfā:**  
**Ekspedizija saņemot**  
 par 1 gadu . . . 2 rub. 20 kap.  
 par 1/2 gadu . . . 1 " 20 "  
 par 1/4 gadu . . . — " 60 "

**Makfā pa pastu pefuhot:**  
 par 1 gadu . . . 3 rub. — kap.  
 par 1/2 gadu . . . 1 " 50 "  
 par 1 mehneši. . . — " 25 "

**Makfā uz ahrsemem:**  
 par 1 gadu . . . 10 rub. — kap.  
 par 1/2 gadu . . . 5 " 80 "  
 par 1/4 gadu . . . 3 " 50 "  
 par 1 mehneši. . . — " 80 "

**Sludinājumi makfā:** par sīhu rakstu rind. 10 l., 1. pusē un tekstā 30 l.  
 Adrešes mainās makfā 10 kap.  
**Numurs makfā 1 kap.**

**Redakcija un ekspedizija**  
 Rīga, Balnu eelā Nr. 30.  
 Telefons Nr. 82-60.  
 Pasta kastīte Nr. 286.  
 Ekspedizija Rēlgavā, Katolu eelā 42.

Nr. 95.

Trešdeen, 10. aprīlī.

1913.

**Atziju sabiedrība**  
**wihnu pahrdošanai**

turi zaur laboratorisku ismeklešanu garanteti,

## „LATIPAC“

esteiz uz preeščā stahwošchem veelbeenu-swebtkeem:

**farkanus un baltus Bordo wihnus, Reina wihnus, wezus Port-wihnus un Madeiru,**

tā ori winas pašu ihsto šampaneeti

**carte bleu „Espernay“.**

Dabujami wifās Widjemes pilsehtās.

### Swarigakais no šatura:

Semneeku majorati.  
 Balkani.  
 Tibetas patstahwida.  
 Bulgarijas un Serbijas atteezibas.

### Semneeku „majorati“.

Joins laikmets ir eesahzees kreewu semneeku fainneezijā dšihwē. No kopihpaščuma wini wehdejos gabos sahl pahreēt uš atsewischām fainneezibam un tas noteēt pa wifu kreewiju. Kad šchi pahreeschana buhs nobeigta un buhs nodibinajuschās un eedšihwojuschās atsewischās fainneezibas, tad kreewu semneeku laulfainneezischās raschoschanas spehjas pazelsees daudš augštati, nefa tagad.

Kreewu semneeku fainneezibas naw un nebuhs til leelas, kahdas pee mums Baltijā. Winau fainneezibu widus mehres buhs apmehram 10 defatinos. Lai nu nahlotnē zaur šcho fainneezibu balischanu starp

mantineekeem tās nepalaktu til masas, ka uš tām naw eespehjamš fainneekot, tad waldbiba preešč šchi gabijumu nowehrschanas isstrahdajusi likumprojektu. Tas isstrahdats semkopibas ministrija un pehš amises „Now.Br.“ sinam likumprojekta galweneē noteikumū ešot fefofchee:

„Wiji atdalitee un atščirtee semes gabali, kuri leelaki par to semes isplatijumu, kahds noteikts pehš 1861. gada likuma preešč atsewischās semneeka fainneezibas (ulafnij nabjel), pee mantoschanam, pee pahrdošchanas u. t. t. war tift sabaliti delās, bet tilai ar to noteikumū, ka lai katrs jaunais atbalitais semes gabals jeb fainneeziba n a w m a j a k a par 1861. gada noteikto leelumū. Wiji ziti tag dejee semes gabali jeb fainneezibas, kuri m a s a k i par to leelumū, kas 1861. gada noteikts, war ari tarpmaš tift daliti, jo naw eemešla ušturet un apšargat tahdu fainneezibu jeb tahdu semes gabalu, uš kura naw eespehjamš fainneekot, jeb kuresch naw dšihwabas spehjis. Tās

### Dšihwes atwaros.

Romans is Peterburgas dšihwes.  
 (Turpinajums.)

un šchlehtfeelu, gar kurām nebij neweenas pašas ehlas, nekā zita, isņemot tikai sagruwuschus šogus. Weenā wufē aš šchahdeem šchogeem mehdsā buht bešgaligs faknu dahrs; oštrā turpretim muhšchigi smauda ašsaudšis augku dahrs, kura tuhštoschi wahru un lomaru atrada meerigu patwersmi, par to leezinaja wina melnās, neweiklās ligšdas kolu saros, greešigeē kleedseeni un šehzeeni, kā ari nemeerigā liboschana pa walara trehšlas pilno gaisu.

Ja juhs man buhtu jautajuschī: waj pa tahdu eelu ir braukuschī jeb kahdreis kahdi rati? — es gandrihš stingrā pahreleziba tad buhtu jums atbildējis: ne, ja — kahds nelabais un ko gan lai westu šchāi welle? Uš eelas ne masakās sīhmes no rateem. Seemu ta ir peeputinata ar sneegu dšili jo dšili, bet wafaru ašauguši ar luplu, garu sahlī, kura brihwī ganas pahris gowis, kā ari ruhigana zuchta ar wifeem faweeem sīweneem. Iznemot šcho weetejo publiku, juhs tur nefa zitu nefaštopat, — warat nostahwet kaut deenam ilgi un gaidit.

Koltowka galwenā kahrtā ir muišchneeku un gimenes erzirnis, kamehr Špofstaja — bijuschais treščhais Admiraltates erzirnis — ir galwenā kahrtā plebejeeschu un neprezejuschos apwidus. Koltowkā, ka jau teikts, dšihwo tilai gimenes tehwi un mahtes, kā ari daudš un dāščadu meerigu eerehdnu. Ešat pa kaut kuru eelu un mahjos tapelischu ušraksti jums katru ašumirli stahstis: Kolegiju sekretara Mironowa nams, titularpadozneeka atraines Agasijas Iwanowas Upotrininas nams, galma padomeeka un kawaleera Pajhoma nams u. t. t.

Bat pašchā ehlu buhwei bij gimenes raksturs: majas mahjinas ar trim waj peerzem logeem, ar balkoninu, ar faleem šehgeem, ar dahrsinu preeščā un katrā sīnā ar šaites šuni sehtā. Logos aš glih-

tajem preeščkareem puku pobi ar geranijam, kaktušeeem, kineeschu rojem, buhritis ar kanarijas putninu, waj šihwiti. Greešees kurlp gribi, — wifs atgadina klusas, meerigas, peetizigas patriarchalas gimenes dšihwes walstibu.

Un ir gimenes, kuras par kaut ko zitu, isņemot weenigi jawu Koltowka, pat ne sinat negrib, kuras radojas, prezejās un pahrojas weenigi tikai ar dšimteem un ihsteem weetejeem, zitus nemas neatšihdami. Ta ir fewischka noslehtga pašoule, gandrihš pilnigi isoleta no pahrejšs pilsehtas dšihwes straumes. — Winau meeru isstrauze weenigi tikai pa wafaras mehnescheem, kad uš šchejeeni pahrnahš wafarneeki. Bet wifu pahrejo laiku pahr Koltowka walda klusums un ne no ka netrauzēts meers.

Un šhini meera un klusuma pašaulē peemahjoja ari weens no muhšchigojeem titularpadozneekem Peters Semenowitschs Bometins lihds ar sawu seewu Pelageju Wasiljewnu. Abi laulati draugi bij weena wezumū, katram bij pa šechdesmit peerzem gadeem, un lihās, ka wini abi reišē ir eemēti, reišē dšimuschī un katrā sīnā reišē ari ašees winā pašaulē. Gruhti atrast zilwekus, kuri buhtu wehl wairak kā rabiti weens preešč oštrā, kahdi bij Peters Semenowitschs un Pelageja Wasiljewna. Abi apalini, mastini, abeem sejas ahdā špihd un šahrtosjas un pee tam wifa seja pašahwigi iitiin kā jmaida — jmaida ašis, ušozis, deguns, waigi un luhpas, tā ka pašatotees uš Peteri Semenowitschu un Pelageju Wasiljewnu, pašcham negribot ari japasmaida un pee fewim janodomā: „Al Kungs, zil šchee zilweki ir beš gala labširdigi!“

Un pateescham šchi pahra bešgaligā labširdiba bij eewehrojama. Wiji pašihstami un kaimini winaus nemas žitabi nefauga, šd par balodischeem un tikai dāšchi reti mehlgali un šobgali wehl ar šatirisku smihnu peesihmeja: „silganeē“. Pee tam šchi peesihme bij pilnigi

fainneezibas, kuras tilai tift leelas, tā noteikts 1861. gada, n e d r i h f t wairs tift tahlak dalitas.

Behš jemkopja nahwes, kura ihpaščums tift leels jeb leelaks, bet ne dimreij un wairakahrt tift leels, kā „ulafnij nabjel“, šcho ihpaščumu manto ihpaščneeka wezakais behls, waj zits kahds tuwals mantineeks. Pee tam šchim mantineekam ir šchahdas preeščchrozibas: 1) fainneezibas ehlas un inwentars peetriht weenigi winam; 2) uš nedalamo semes gabalu winšch dabu no semneeku bankas ašderwumu, kuru tad isdala starp wifeem mantineekeem.

Šchahbi ir jaunā likumprojekta pamata noteikumi, kuru jau nahloschā rudenī eesneegschot walis domei. Kad šchis likums nahls špehšā, tad zaur to buhs kreewijā nodibinati nedalami semneeku ihpaščumi jeb „majorati“.

### Gekschseme.

**Pahrmainas tautas apgaismoschanas ministrija,**

tā sīno, ešot šagaidamas jau tuwakā nahloine: proti, atkahpschotees no amata tautas apgaismoschanas ministra beedrs barons T a u b e un tā weetā nahšschot Šartowas mahzibas apgabala kurators Šokolowšis.

### Manifests un preše.

Senats isškadrojis, ka šchchlastibas manifesta noteikumi par preses pahrlahpumu peedoščanu, atteezās tilai uš likumigi isdotām amšem, bet newis uš nele-galam. Šchis preses pahrlahpumi nebaudot ne kahdu zitu šchchlastibu, kā tift wiji ziti nošajijumi, proti — šoda treščhās dalas atlaischānu.

### Žetumu uštureščanai 1913. gada

teefleetu ministrija peeprašijusi 38,242,840 rbl., kas ir par 4,502,581 rbl. wairak, nekā 1912. gada. Behš teefleetu ministra aprehlina šchogad kreewijas zeelumos buhšschot 220,000 žetumneeku, to starpā pahri par 30,000 fatordšneeku.

neweetā, jo Petera Semenowitscha un wina laulatās draudšenes deguni lihdsas winau mihštajeem, apalajeem waidšineem gan bij patihkami šarkani, bet pee tam wainiga bij weenigi daba, kas tos bij radijusi un nekahdā sīnā wispahrigais zehlonis, kuresch katram dšeh-rajam pataiša šarkanu degunu.

Tā Peters Semenowitschs, kā ari Pelageja Wasiljewna gan abi eedšehra, bet wifai mehrenā daudšumā. Katram pa glahšitei šalda šchhabišcha pee pnsdeenas wineem pilnigi peetika, lai ušjautrinātu winau širdis. Glahšite — tas bij noteikts mehres, pahri kuram laulatee draugi nelad negahja.

Un ja ari peesihme: „silganeē“ bij neweetā, tad pats nošaukums „balodischi bij wairak nekā weetā. Abi laulati draugi peedereja pee wezeem, ihsteem koltoweschcheem, tas ir, wini bij Koltowā dšimuschī, isauguschī, eepasimuschees, famihlejuschees un apprezejuschees, bet pehš kahsam dšiwjoja klusi un meetriji ne no ka netrauzeti. Wini dšihwoja kopā jau ar ischetradesmit peerzi gabi un šchihšrās weens no oštrā tilai pa tā lozjini, kamehr Peters Semenowitschs ispidbija sawu peenahkumu pee kanzelejas galda, kur tam bij weeta. Un pat kaimini neatminejas, ka wineem pa wifu winau laulibas laiku buhtu bijusi kahda šilda waj nefaizjiba. Muhšchigi wini bij meerā weens ar oštru, jo wineem bij til kopejas wehleschānās, til zeeschi kopejas domas un ušfati, ka nemas nebij eespehjamš isdomat kaut kahdu pašchu masako eemešlu, kas waretu noderet weenai, waj ošrai pušei par nepatishchānas zehloni.

Wini dšihwoja „pašču namina“, kuru bij mantojusi Pelageja Wasiljewna. Šchis naminsch bij mas, kōta un ar masu balkoninu. Šchabinas winā drihšal lihdsinajas buhrišcheem, nekā ipabam. Bet šchee buhrišchi bij toti tihkami un peewilzigi, tihri un ar garšču eefahrtoti, tā ka wini šaitit šaitija, wihnat wihlinojo, kamehr leelas un grešnas istabas beeschī ween nemas nefaista; gan leelas, ka tur ir šakopotas wifās ehrtibas, wifs komforts, lai dšihwe buhtu pehš eespehjas

**Tiškā,** 7. aprill putkien 6 no rihša fāhe bij juhtama jemes trihze. Pulkien 7 ta atfahrtojās, bet bij daubš mahjaka. Par semes trihzi fino ari no Ahalkolakas un Zelijawetpoles.

**Bafu.** Sarachanas naftas ruhpneczibas eeziekni atklasta jauna naftos strukle, kas deenā dod 300,000 pudu tihras naftas.

**No Warotischinas kol.** (Smolenskā gub.). Mušhu kolonija fahstahw no 10 fainmeekem, leelato dalu midsemneekem, — weena dala eenahfufchi godus 22 atpakaļ, otra fahbus 16 gabus atpakaļ. Pirmee pirka par lehtu zenu, 23 rbl. defetinu, no kuras weena dala bija apauguše ar loti beefām apsem, kahfchu refnumā, un otra dala muifchas atmatas. Dree pirka, tā augšā redsams, daubš wehlat un malfaja jau 50 rbl. def. preefšch mollas iſjirētā mefchā, iſk: mot egles, kuras tika preefšch buhwes atklastas. Bagahja daſchi gruhši un behdu pilni gadi, famehr latweešchā darba ruhka rolas nozirta kruhmus, eestaiſji tihrumus un uſhehta ehlas. Tagad tas wiſs ir weifts. Daſcheem pat muhra ehlas, preefšchimiigi eerihloti auglu loku bahreſi, kuri atmet te kreetnu pelnu, jo ſhajija Jarzewo nam tahlu, tilai 8 merſies, no kureenes, ja wehles, war ſuhiti uſ Maſkawu. Tāpat ari ar rokam neweens nekul, wiſeem ir kufmaſchinas, ir kahdeem fainmeekem ari plaujmaſchinas, no kureem atkal ziti par malfu nem plaut.

Lopkopiba ſcheit, Duchowſchinas aprinki, fihf manami uſplaukt, jo ari weetejee kreemi, kuri iſdalijas uſ weenſchtu fainmeezibam, ſkaidamees uſ latweeſchrem, eefahf pazelt lopkopibu. Mehš, Worotischineefchi, fahlam gudrot pamafari 1912. gabā, waj newaretu tapat tā Widſemē ſabeedrotees un eerihlot kopmoderneezibu, bet tā tā latweeſcheem ween tos nebij eefpehjamis iſweſt dſihwē, tad ari weetejee kreemi bija jaajina ialtā, kuri bij ar meeru peedalitees un beedru ſkaiſs ſaſneefja 43 ar 22 gowim, ar eefahſchanaš malfu 3 r. no gowš. Nu bija atkal leela gudroſchana, fur nemi ehlas preefšch kopmoderneezibas eerihloſchanaš. Un par ilgatu laifu un daubſejām ſapulzem noſpreedām pirtk par dſimtu 5 def. ſemes, uſ kuras bija uſtaifita gabus iſchetrus atpakaļ paprahma triju ſtahwu mahja (apafſchejais ſtahwš muhra) un wehl daſchi ſchluhni, kuru wiſu ſalihgām no ihpaſchneeka par 1600 r., uſ weetas eemafajām no beedreem ſalaſitos 300 r. Tad noſpreedām pagatamot kopmoderneezibas ſtatutus un noſuhiti behl apſtiſrinaſchanaš, kuru darbu uſnehmās weetejais agronomš Semens Andrejewiſchš. Zitu naudu preefšch tahlakām malfafchanaš noſpreedām aiſnemees no ſemſies, kura jau agrāf zaur agronomu apſolijās ar naudas lihdfelleem nahkt mums palihgā. Tuhlin nahloſchā ſapulžē nolehnam treſcho ſtahwu nozelt ſemē, fur eerihlot peena peenemſchānu un apſtrahdaſchānu, tā ari ledus pagrabu buhwet, kuras darbus atdewa par 3000 r. Tāpat nolehma peenu apſtrahdat newis ſweeſtā, tā paraſiš Widſemē leelato datu, bet feet Holandes ſeeros, preefšch lam apafſchejais muhra ſtahwš buhš leetojams preefšch ſeeru uſglabafchanaš. To wiſu weizām lihdf drembr. 1912., tā ari dalu inventara eegahdajam. Bet nu atkal galwas lauſiſchana, fur nemi meifharu. Daſchi ari peefolijas un weenu no ſcheem nolihgam par 60 rbl. mehneſi, bet par neilgu laifu ari tas atteizās. — Bagahja ari kahba nebela un no meifhara

dabuschanas nebij ko domat, — bet te laſam „Semkopi“, ka Romgorodas gub. kronis tur nobibiratai kopmoderneezibai demis par brihwu meifharu. Sahlam ari mehš gudrot, waj newaretu ari mehš tahdu paſchu dabut. — Noſpreedām greeftees ſchimi leetā pee Smolenskā inſtruktora Maſkowſka, uſ kureeni tuhlin aiſbrauza ſahbi trihs no beedreem. Maſkowſkis ari apſolijis wiſdrihſakā laitā mums iſgahdat par brihwu meifharu uſ weenu godu. — Drih ari eeradās meifhars, zaur kura ſmaſchānu paſtellejām wehl truhſtoſchus traufus un zitu ko wehl wajadſeja. Lihbi ar februara mehneſchā pirmajām deenam ſahka apſtrahdat pirms ſweeſtu, famehr maj peena un lab peena ſahka fameſt wairaf, tad iſſirahdaja peenu ſeeros. Schimbrihſcham peenu ſawed no 800—850 ſtopu deenā. — Wiſs kopmoderneezibas eerihlojums iſmafā pahraf par 4000 rbl., kuru leelatu dala aiſdewa ſemte, kura ari tā weenteiſeju pabalſtu iſſneefja 500 rbl. no ne atmalfajama kapitala. — Weenu dalu japateizās weetejam agronomam Semen Andrewiſcham par wina nemitigam puhlem, palihdſot mums tā padomes, ta ari darbos. — Bagahjuſchā ſema pee mums nebij no dſikām, ne ari no faltām, pehbejais ſalums te paſtahweja lihdf 20% gr. R. no 17 lihdf 20 febr., pehž lam ſahka kuſi un nolufa par kahdam diwam nedelam wiſs ſneegs un poſtahweja til ſiſts laiſs, ka 12. martā pahrgahja pehrtona negaiſs, kas ſche reti lab ir til agri dſirdets. Tad noſtahweja ſiſts un jauks laiſs gandrihš-wiſu martu, bet tilai no 28 m. palika aukſtaks un 29 martā uſniga deenā ſneegs, kurſch gan tuhlin nolufa. P. Bojars.

### Waltija.

**Bec walſtdomneeka Goldmana** bij greefuſes Rigas Laukf. Zentralbeedribas walde ar luhgumu, pabalſit minas projektu par agronomu uſture: ſchānu pee daſchām laufſaimneezibas beedribam. Reluhlojotees uſ weetejo apſtahlu labmehligajām atſaukfmem par ſcho ſimpatifto Zentralbeedribas paſahlumū, no Semkopibas Departamenta Zentralbeedriba bij ſanehmufe atbibi, ka wiſmaf ſchogad luhgumu behl naudas pabalſta newarēs iſpildit. Nupat pehbejās deenās Goldmans bij ſpehris atteezigus ſofus miniſtriā un peefuhitijis Zentralbeedribai telegramu, ka pabalſts 2000 rbl. leelumā tils jau tuhlin ſchogad iſneegts.

Walſtdomneeka J. Goldmana adreſe pa Beeldeenu brihwolaitu, lihdf 24. aprilim, ir: **ИКСКОЛЬ.**

**Straupe.** Weetejā Krahje-**Aiſde** wu Raſe notureja 17. martā pilnu ſapulži, uſ kuru no 464 beedreem bij eeradufchees 187. Pehž gada pahrfkara laſes apgroſijumu loſsuma pag. darbības gabā iſtaifija 1,301,960 r. 45 l. Gada beigās bilanze ſaſneegufi 233,651 r. 7, aktiwā: laſes rehſins 3997 r. 16 l., aiſdewumi 213,588 r., eemafajumi zitas krediteeſtahbēs 7082 r. 97 l., wehrſpapiros 4937 r. 21 l., inventara rehſins 4097 r. 73 l., kopā 233,651 r. 7 l., paſiwhā: reſerwes kapitalš 4706 r. 34 l., beedru dalības naudas 46,215 r. 13 l., ſaubejumu ſegſchanaš kapitalš 1000 r., ahrſta nama buhwes kapitalš 3 r. 6 l., noguldijumi 163,548 rbl.

48 l., pahrejoſchās jumās 590 r. 28 l., aiſnehmumi 13,000 r., ſkaidra pelna 1912. gabā 4587 r. 78 l. Bilanze pret eepreefſchejo barbibaš gabā uſguſe par 31,750 r. 14 l.; pag. gabā ari wairaf kapitala noguldits par 13,541 r. 4 l. 1. janwari 1912. g. kaſei bij 430 beedri ar 42,585 r. 56 l. leelu eemafku, bet 1. janwari 1913. g. jau 464 beedri ar 46,215 r. 13 l. Škaidro pelnu pilna ſapulže iſbalija ſchahbā fahrtā: reſerwes kapitalam peefchlihra 628 r. 85 l., beedru dimidendeem 7 proz. 3235 r., Straupes Semf. Beedr. pabalſtu melioracijās kuru ſariſtoſchānai 25 r., Preefulu ſemkop. ſkolai 25 r., dimeem no ugunſgrehfa zeetufcheem beedreem katram pa 25 r., Walmeerā kurlmehmo ſkolai 10 r., neredſigo patwerſmei „Filantropija“ 10 r. un pahrejo ſumu 603 r. 93 l. Straupes ahrſta nama buhwē. Waldes ſaſtahwš pag. gabā bij ſchahds: goda direktors J. Schpors; direktors E. Freimans; wina palihgi: A. Eglits un A. Birke; rewiſijas padomē P. Purinſch, A. Kaibe, R. Kraſinſch, E. Simens, P. Webers un A. Pomers. Pahrmehlfchanaš iſdarot, ar leelu balſu wairafumu eeweheleja par direktora palihgu lihdfſchinejo A. Birki, rewiſijas padomē lihdfſchinejo P. Weberi, bet A. Kaibes weelā R. Zehberi. — Weidſot godam japeemin, ka laſes beedri apmeerinajās ar 7 proz. leelu dimidendu agralo 8 proz. weelā, lai waretu weift ahrſta nama buhwi un pabalſtit, kaut ari ar maſumina, zitas labeerihzibas eefahbēs. Straupes ahrſta nama buhwi laſe iſdara pee beedribas nama uſ ſawa rehſina ar plaſchām, pehž jaunlaidu praſibam eerihlotām ſimneeka telpona Rama buhwi grib lihdf julijam galigi pabeigt. Kopſch gada pee mums tā ahrſis ſtrahbā Dr. J. Schulz, kuru zeenijam neween tā kreetnu ahrſtu, bet ari tā zentigu ſabeedribas darbineeku.

**Rawuſchi.** (Uſ Kurſemes robeſcham). Sa-wads blehſchā panehmeens. Kahbā pag. marta wehlā wakarā weetejos Ehrmanos eegahja lahšs pehž pilſehtneeku paraſchās gehrbees jaunelits un luhdſa fainmeezi, lai atwehl pa nakti pahrgulet. Pehž ilgafas teeleſchanaš fainmeeze ari wina luhgumu palauſija. Drihſ pahrbrauza no meſcha fainmeeks ar ſawu dehlu un kalpeen. Pahchda kopigi wakarinas. Eepreefšch guleteefchanaš ſweſchais paraſchija mahjneeem ſawu rewolweri, tad weifli eefahka ſarumu par iſweizibu un ſtahtija, ka wiſch ihſā laikā warot papira naudu pahrwehrit par ſelta naudu. Peerachdijuma behl wiſch greefās pee fainneeka un praſija, waj winam neefot tahds leelafš papira naudas gabals, peefihmedams, ka jo leelafš naudas gabals, jo weegla winaam pahrwehſchana. Šaimneeks atteija, ka pahrdemis bulli m par to ſanehmis ſimneeku, kuru ari atneſa un eedewa ſweſchajam. Pehbejais pameheleja mahjneeem ſinamā attahlumā noſtahtees gar gabu, panehma tuſſchu glahſi, ſalozija ſimneeku un palita wina apafſch glahſes. Tad wiſch teiza, ka winam jaiſejot druſtu ahrā. Ja neufizotees, lai fainneeka behl ejot lihdf. Bet, tā ka apafſch glahſes ſimneeks bij rehſams, winam atlahwa eet weenam paſcham. Šweſchris iſgahja, bet — mahjneeem newareja wina ſagaidit atpakaļ nahlam. Šaimneeks nu kampa pehž ſawa ſimneeka, bet tamu brihnumu un bailes — wina weelā atradās tilai weentahſchš kraſhains papira gabals. Nu ſahka meklet „mahſli-neeku“, bet — tas bij noſubis uwejā meſchā. Te

tihlama, bet — tas tomehr atſahj zilweku aukſtu un neſaiſta. Kapehž? — to patš neſimi.

Šchitas, neſinami gari un weki apſargaja maſo naminu un gahdaja par to, lai winā buhtu klufa un meeriga dſihwe. Bagalma, kuru apſargaja ſaitē peefetais ſums Wakaika, bij ſaſopota wiſa Pelagejas Waſiljewnaš fainmeeziba: tur bij gan ſchluhniſchi, gan peeleekamee, ir kuhina preefšch bruhnites, ir ledus pagrabinaſch preefšch krahjuntina un ſitām leetam. Turpat ſemē eeraftā ſiſitē pluntſchajās pihlenu „pamilija“, ruffchleja un berſejas gar ſehtu nobarots ſimentinſch, pa mehſlu laubſi laſchajās wiſtas, kuras bij eegumuſchās ihpaſchās nama mahtes ſimpatijas — wina tam bij pa laſrai ſawu wahredu eedewuſi: tur bija melnite, roibikite, pekulainite, peſainite, kurai kahjas bij apauguſchās ar ſpalwam, auſainite un ſelkalkite.

Protams, wiſu ſcho kuſtoſcho mantu buhtu bijis daubš iſdewigal eepiritees uſ pahrtiſas tirgus, bet Pelageja Waſiljewna reti lab apmekleja tirgu. Wina mihleja pati ſawu naminau, pati ſawu fainmeezibu. Bagalma ehlam no otras puſes peeflehhjas ehnašs bahrfinſch, kura Peters Semenowiſchš rafa dobes, ſahhdija turku ſweeſchus, kuri paſtahwigi neiſdewās, un ari tabaku, kura nelad neſaſneefja pilnigu augumu. Turpat winaam auga daſchadas magones, weetejās un Španijas ſemenes, turku pupas, gurki, ſkaiſtas ſaulgreefes un melones. Peters Semenowiſchš pats pagatawoja neleelu ſiltumnizinu, bet pehž tam ſameiſhara ja galdu un welenu ſolu ſem ſehru behrſu puduriſchā.

Diwās, trihs dobitēs paraſchijās reſedu walſtiba, leſfojas, georgines, mahras, bet tahlak lepojas ahbelite, awenu kruhmš, jahnu un ehrfſchu ogulaji. Kad 6. auguſtā Koltomka ſwineja ſawus braudjes ſwehſtus, Peters Semenowiſchš pats ar ſawām rokam nonehma no ahbeles labafos auglus un neſa tos uſ ſawu baſnizu, lai tur ſchee „ſemes augli“ taptu ſwehſiti. Wiſus pahrejos ahbolus, las atlika pehž tam, Pelageja Waſiljewna mehrzeja kopā ar bruhſle-

nem un tad no teem preefšch ſemas iſgatawoja ſalatus, ko leetot ſkaiſt pee zepelſchā. Bet awenes un jahnogas wina iſleetoja preefšch ſaldo liſceru iſgatawoſchans, kuri wezajai, prahtigajai Koltomas nama mahte allafch iſdewās wiſai gahrſchigi un labi.

Šchi pahra dſihwe noriteja leelafā weenumuſibā: wakardeena bij tahda pati, tā ſchi deena, bet ſchi deena — tā rihtideena. Rihtos peezelas ar gaileem, nomafgajas, ſaſulajas, peeluhdf Deewu un ſehſchās pee galda, tur jau werd ſpoſchi noberkſtais wirbelis un gaida laſeja ſahrdā laſejas traulā.

— Labriht tehtin!  
— Labriht, mahmia!

Peters Semenowiſchš noſkuhſta rozinu Pelagejai Waſiljewnai; Pelageja Waſiljewna no ſawas puſes atkal noſkuhſta rozinu Peteram Semenowiſcham, tad ſaſkuhſtas uſ luhpam un ſehſchās pee galda eefiſprinat ſawus ſpehſtus.

Zau pirmajās laulības deenās wina weens otru apbalwoja ar daſcheem miſheem wahrdincem un tahdi winaem palika nepahrgroſiti uſ wiſu muhſchu.

— Nu, ko juhs, tehtulit, gribat ſchodeen puſdeend?

— Waj puſdeend? — Nu uſjepjat man manu zahlit, waj ari wiſtinu ar ſehnitem un kahdu gabaliu ſpeka ar ſihpolineem.

Un puſdeend tad katra ſind ir gatams ſchis meelafis.

Kad glahſite ſaldā ſchabofſchā eepreezinaja un eelihgmoja ſirmo laulato draugu ſirdis, wina pateizās Rabitajam, kurſch winus pameeloſis ar ſchis ſemes labumeem, noſkuhſtija weens otram luhpinas un rozinās, bet aſis eeradās miſchſch maigums un ſchi maiguma ſelas bij jauna ſaruna:

— Waj tehtulitis mihl ſawu mahmuliti?  
— Mihl.  
— Loti mihl?  
— Loti.  
— Ja?

— Ja!... Bet waj mahmulite mihl tehtuliti?  
— Mihl.  
— Loti?  
— Loti.  
— Manu mihto zibuliti!  
— Manu ſkaiſto gailiti!

Un pehž tam atkal loti mihla un ſirniga ſkuhſtiſchanaš laulato ſtarpā.

Siktenis weenmehre ehmoti rihtojas ar zilweleem: wiſch nelad teem nedod pilnigu laimi, bet muhſcham wina dſihwē eefpraufch aſu dſelonu, kas ſaruhgina un ſagifte wiſu wina muhſchu, nolau wiſus wina preekus. — Šchahda liktena ironiſkā iſtureſchanaš bij kehruſi ari kreetnos augſchā minetes Koltomas laulatus draugus. Gruhſi bij atroſi zilwekus, kas wehl wairaf buhtu nodewuſchees gimenes dſihwei, kas wehl wairaf buhtu wehlejuſchees auglotees un wairotees, un apdſihwot ſcho ſemi, bet — ak! — ſchim wina ilgam nebij lemts peepilditees. Bet ſahlot no pat ſawas pirmās laulības dſihwes deenas Peters Semenowiſchš un Pelageja Waſiljewna nebeidja ſemi meerinat ar tizibu, ka warbuht Deewiaſch tomehr dos un winaem peedſims kaut jel laſ.

— Tehtulit! — Pelageja Waſiljewna daſchreeci ar kaunigu un noſhehpumainu ſtatu mehdiſa teikt, lidama laulatam draugam rolu uſ pleza: — Dſiredi, mans mihlais, man leekas, ka man waretu laimes nowehlet!

— Nu, ko nu ſahſti! — Peters Semenowiſchš ſmaida, jo wiſch pa trisdeſmit peegus gabus ilgo laulības laiku eemahzijees ſaprast, uſ kuru puſi ſchahdās reifēs wina bahrgā otra puſe paraſti well ſarunas. Un ari winam paſcham tā no wiſas ſirds gribas tizet, ka tas buhtu pateceſiba, ko wina ſahſta.

(Turpmal wehl.)

japefihme, ka Ramuschneekem gan woadseja finat, ka pag. rudenti netahtajās Wadafites L. mahjās uš tahda pat eestahstijuma pamata iſtrahpa 50 r. Domajams, ka abās weetas rihtojees weens un tas pats blehdis — finatajs. —ons.

**Wilgale.** Tirgu Wilgalē ſhogad noturēs 18. aprill un ne 20.

**Behr-Wirzawa.** 2. aprill ſchejeenes Tſch. mahjās puſgraudneeks ſch. malku ſtaldot eawainojis ſew ar zirwi kreifās rotas pirktus, tā ka woadseja per ahrſta greſtees. Ahrſts aſina eawainojumu par nopeetnu, jo zirwis lehris widejam piſtam druſku ſaulu un iſkultinajis dſiſſu no weetas, tā ka pirktis poliſ. ſhot ſihws. J. K.

### Ahrſemes.

#### Balkani.

„Deenwidus ſlahwu koreſpondenže“ rakſta, ka Serbija ſchajās deenās noſlehguſi Pariſē wairaf miljonu leelu aiſnehmumu un dafu no ſchi aiſnehmuma jau ſanehmufi, lamehr paleeks tiſs ijmalfats pehz meera noſlehghſchanas. ſchis aiſnehmums ſlahwot ſakara ar dſelſszela buhwju konzeſiju iſdoſchanu frantſchuferbu induſtrijas uſnehmumu ſabeedribai, ſura lā droſchibu eemalfajwi 20 miljonu franku. ſchi frantſchuferbu ſabeedriba buhwſchot Riſchas-Merdaras, Kraguje-wozas, Raſſas un Waljewas: Djezinas dſelſszelus, lamehr pati ſerbu waidiba buhwſchot Raſſas-Uwaſſas, Raſſas-Mitrowizas un Merdaras-Prichſtinās linijas.

Tahlat ta pati „koreſpondenže“ rakſta, ka ſtarp Rumanowu un Balanku lahda bulgaru banda uſbrufi ſerbu transportam, nonahwejuſi 80 ſerbu ſaldatus un atnehmufi transportu. Pee Weleſas ſerbi ſapulzi-nojufchi 3 dimiſijas un bulgari Serēfā 35,000 wihrus.

**Solonikos,** 9. aprill. Kad ſche peenahſt pehdejās 2 dimiſijas, tad Solonikos buhs ſapulzinati 80,000 wihri greeku. Dſird, ka ari par Soloniku liſteni ſpreediſchot leelwalfſtis.

**Belgradē,** 9. aprill. Stupſchſchina peeneh- ma otrā laſijumā liſumprojektu par 90 miljonu leela aſchlahrtiga kredita aſlauſchanu. Rehmufch ſcho ſkup- ſchſchinas lehmumu apſtiprinaja.

**Konſtantinopolē,** 9. aprill. Turku armijas wirſpawehlaeeks Ijets-paſchā aiſbrauja uš Galipoli, lai ſaſtahditu noteikumus par kara ſpehta aſlauſchanu. To kara ſpehtu, kas pee Tſchataldſchas, nelaidis Konſtantinopolē, bet ſuhtis tuhtit uš Aſiju.

Jaurturku komiteja muſina muhamedariſkos al- baneſchus uſ pretoſchanos Kemalā, ka loi Albanijas troni eenemtu kahds turku prinzijs.

Auſtrijas wehſtneeks zehla eerunas par Diſcha- wida-paſchā kara ſpehta eeeſchanu Walonā.

**Salonikos,** 9. aprill. ſche peenahza abas pehdejās greeku dimiſijas.

**Konſtantinopolē,** 9. aprill. Ijes- poſchā noſlehſja Galipolē ar ſerbu un greeku dele- gateem mutiſku lihgumu par kara darbu aptureſchanu.

### Tibetas neatkaribas proklamēšana.

„Tahlo auſtrumū koreſpondents“ ſino, ka Dalajs Lama eeradees Uja un proklamējis Tibetas neatka- rību. Proklamazija tahlat teikts, ka Dalajs Lama ari turomal paleel par Buda tizibas galwu un ka Dalaja Lama amats pahreēt uſ pehznahzejeem mantofchanas ſohetiba. Swefchneekem naw brihw Tibetā eenahſt, iſnemot angluſ un italeeſchus.

Lihd ar to Dalajs Lama telegrafejis Kinas waldibai, lai ta ſuhtitu delegatus uſ robeſchu, ar ſureem tad apſpreestu un norunatu Kinas un Tibetas attee- zibas.

### Bulgarijas un Serbijas atteezibas.

Belgrades amije „Politika“ rakſta: „Pee ſerbu- bulgaru lihguma ſaſtahdiſchanas abas puſes uſdewa ſawa kara ſpehta leelumu. Samehrā ar to tad tita noteiſta Bez-Serbijas un Maſedonijas iſdaliſchana un ſaſahhdus plans par lopeju rihtibu. Bet bulgari uſ- ſahhdija maſaf kara ſpehta, nekā bij norunats. Bul- gari apnehmās palihdſet ſerbeem ar 100,000 wihru leelu armiju, bet ſchi noteikuma neiſpildija un wehl wraſija uſ Trakiju diwas ſerbu dimiſijas ar artileriju, muniziju un pahrtiku. Bulgari weenpuſigi tulkō lihgumu un wehl apwaino ſerbus lihguma neiſpild- ſchanā. Tadehl woadſigs publizet lihgumu, lai bul- gari newaretu apmelot ſerbus.“

**Wahzija.** ſcharlotenburgā 6. aprill iſſehluſēs ſauſchanās ſtarp lahda buhwuſnehmeja Kirſcha un ma- ſchinu meiſtara Haſes gimenu peekritejeem, pee lam ſahwejees leetojuſchi neween ſokus un duramos rihtus, bet wehlat ſahluſchi ari ſchawi. **Cerwainoti** wairaf waj maſaf 15 ziltwēki, ſtarp teem Kirſchs ar ſobena jirteem galwā un Haſe ar 3 rewolwera ſchahweeneem. **Unterſejeers** Wolters, luſch Straſsburgā, lā agraf jau ſinots, ar wiltotu telegramu iſſauza wiſu garnijonu, zaur teſas ſpreedumu eeweełots uſ wiſu muhſchu wahjprahtigo namā.

**Sigmarinā** ar prinzeſi Auguſti Wiktoriju Hohen- zollern ſaberinajees bijuſchais Portugales ſehniſch Manuela.

**Sabeedrotās Walfſtis.** Ahrleetu miniſtrš Breijans greſtees pee Kalifornijas gubernatora ar luhgumu, neparafſit un neapſtiprinat tahdus liſumus, ſuri naidigi ahrſemneekem un ſuri aiſſar lihgumus, kas ſlehgti ſtarp Japanu un Sabeedrotām Walfſtim.

Pirponta Morgona teſtamentē eſot ſchahdi notei- lumi: Aſſſaitot 80 miljonu marku preeſchſch rabinēekem un ſalpotajeem, wſka zita manta lihd ar mahtſas krahjumeem peekriht Morgana ween'gajam dehlam. Atraiſne dabon 4 miljonus marku un 400,000 marku gada penſijas; katra meita 12 miljonus un ſnoti pa 4 miljoneem. Labdarigeem mehrtēem atwehlets 2 1/2 miljoni. Leelas ſumas dabon ſalpotaji. **Beſ tam Morgans iſtezijs teſtamentē wehlehſchanos, lai mahtſas darbi kluhtu peejami amerikaneefchu tautai.**

### Riga.

**Rigas pilſehtas kriminalſtatifiſkā** at- ſihmejami pag. m a r t ā ſafoſchi atklohtiba ſinami dati: iſdaritas 4 ſleplawibas, 1 ſleplawibas mehginajums, 1 behrna ſleplawiba, 25 paſchſleplawibas (16 wihr., 8 ſew., 1 meitenes) un 22 paſchſleplawibas mehginajumi (8 wihr., 10 ſew., 3 ſehnu, 1 meitenes); uſbrufot eewainotas 14 un aolauptas 12 perſonas par 1282 r., iſdaritas 61 eelaufchanās ſahdſiba par 19,393 r. un 42 weenfahrtiſchās ſahdſibas un krahp- ſchanas par 10,615 r., polizija peeklehra un apzeiti- naja 104 daſchadus kriminalnoſeedsneekus; ſaujotees eewainotas 23 perſonas (wehlat 1 nomira); beſ wehſtis poſudufchi 5 peeaugufchi un 4 behrni; atrada 8 peeaugufchu un 4 behrnu lihkus, lā ari 6 iſliktus behr- nus; polizijai pretojotees un behgot ſaſchautas 5 per- ſonas (2 wehlat nomira); ſargjalbats noſchahwa 1.

**Relaimēs gadijumi,** beiguſchees ar nahwi, bij pag. m a r t ā Rīgā 20: 4 uſ dſelſszela, 2 uſ tramwaja, 2 fabrikās, 2 no pahrmehrigas aſchola leetoſchanas, 2 aſ paſchu neujmanibas, 1 uſ buhwes, 1 noſchahwees, 1 nogiſtejees, 1 no apbegumeem, 1 no automobila 1 uſ fuga, 2 noſliktuſchi. —ons.

**Pilnigš peena bads** walda ſchampetri. ſcho apſtahtli woadſeju peena ſirgotajeem un ſop- moderneezibam eewehrot. —ons.

**Latweefchu Iſglihtibas beedribas** beed- renu komiteja nahfoſchos Leeldeenas ſwehtkos grih ſewiſchu wehribu peegreest muhſu maſajai paaudſei, ſarihtodama ſwehtku trefchajā deenā pulſſien 2 deenā Maſās Gildes ſahlē leelus behrnu ſwehtkos. Par pahreſteigumeem un preeſchneſu eem, ſuri tur teel ſagatamoti, ſchimbriſcham wehl par agru to iſpauit. Iſhumā tiſ jaaiſrahda, lai wiſi maſajee jau loitus ſahl poſtees uſ ſcho tiſ ſwarigo deenu, pamudinadami we- zatus, brahtus, mahtas u. t. t. ſew lihdſi nahſt, ſu- reem wiſeem ſche deſrgan buhs to redet. **Janem** wehrā ari tas, ka ſtairs atliktums nahſt Iſglihtibas beedribas ſkolu kuratorijai par labu.

**Kabrumā pehz degwihna** aiſwafar makarā ſirnu un Hoſpitalu eelu ſuhri kahds wihtreētis ſada- ſijis ar atmeni galwu 29 gabus wezajai Marijai We- ſelowai no Torgeles eelas Nr. 6, tad ta leegufēs dot w'nam kahdu malku no ſawas pudeles. **Paundars** aiſbehſſis, bet Weſelowa aiſweſta uſ l. pilſehtas ſim- nizu. p.

**Schaufmigs gadijums.** Aiſwafar ap plſt. 10 deenā diwi konwoja ſaldati weda pa Dinaburgas eelu kahdu zeetumnezi uſ zentralzeetumu. Pee dſelſ- zela zeetumneze metās behgt gor pallaban garam brauzoſchā wilzeena preeſchſgalu, bet noltrita ſem pretim brauzoſchā wilzeena, ſuru wina neredzeja. Abi ſaldati dſinās winai pakaf, bet weenu no teem, wahrdā Amof- ſenku lehra pirmā brauzeena loſomotiwes bufers un ſadragaja winam ſchokluſ, lamehr otrajam tilai weegli eewainota rola. **Wilzeenam** aiſejot atradās uſ ſleedem zeetumneze ar nobrauktu galwu un nobrauktām lahjam, bet Amofenofs beſ ſamanas. **Rogalinato** zeetumnezi, t 18 bijuſe noteefata pee ſpaidu darbeem, aiſweda uſ ſelzijas nodalu, bet Amofenoku uſ ſimnizu. Pehdeja dſihwiba atrodotees breeſmās. **Konwoja** ſaldats domā, ka zeetumneze gribejuſe aiſbehgt, bet war ari buht, ka wina tiſchu metufēs paſchnahwibas noluhlā ſem wilzeena. p.

**Pahriſchahwa** ſawu kreifās rotas delnu, ſa- dragajot ſaulus, ſeſideen Zeſwaines eelā Nr. 1 gabus 17 wezais Frizis Baumanis, neujmanigi apeedamees ar ſawa beedra rewolweri. **Wina** ahrſtē II. pilſehtas ſimnizā. p.

**Ugunēdſehſeju waldinaſchana** pee uguns- grehtu ſignalu aparateem nemitas. Tā ſeſideen plſt. 10 1/4 makarā no tuſſcha ſinots ugunsgrēhts pa ſignalu Nr. 313 Romanowa un Sadowniſowa eelu ſuhri un makar pulſi. 8 makarā pa ſignala aparatu Nr. 311 l. Maſkawas un Katolu eelu ſuhri. No 15. marta lihdſi wafardeenai tā ugunēdſehſeju waldinati 17 reiſes un par wainigeem peekerts ſtudents, eerehdnis un weens primats zilwēfs. p.

**Aplawpifchana.** Kopafchu eelā ſeſideenas makarā 4 neſinami wihtreſchi uſbrufuſchi Geniſja fa- brikas ſtrahdneekam Edwartam Kleibrecham no Tſche- ſurtalna l. ſtigas Nr. 17b, ſadaufijufchi wina un nolaupijufchi winam wirſwahrkus, pulſſieni un malu ar 6 rbl. **Paundari** naw atraji. p.

### Tirdsneeziba.

**Uhtupes uſ laukeem.** 16. aprill iſuhtupes Kulbigas pagofa ſcheninu mahjas ſaiunneezibas leetas. — 26. aprill — Wentſpils aprinki, Stahriau mahjās Lihbzeemā daſchadas luſtamas mantas, loš nowehrtie- tas par 555 rbl. 50 kap. — 16., 17. un 18. aprill pee ſchholes dſirnawam bijuſcha ſchholes bobneela daſchadas prezes.

### Grahmatu plaukts.

**Druwa.** Dakraſtneezibas, ſinibas un maht- ſas mehneſchraſtis. Redators L. Seiferts. Zeurtās burtnizas ſatars: A. Sauleſcha — Klufā nedela. — P. Blaw'a — Deenwidos. Teodora — Petera Blaw'a dſejas. — Jahna Jaunſudrabina — Spoti. — Jahna Grihna — Maſajai Laurai. — A. N. Tolſtoja — Raſſs Miſchails Nepmins. — Ed. ſchmidta — Atrahā. — K. Kundſina — Melſandrs Webers. — Pawila Koſiſcha — Kalnu zelch. — Janſona — Seewa. — Rob. Eidemana — Jaunellis un ſihlneze. — Klitijas — Tanheifers. — Tomafa B. Kraga — Sunuſtejs. — Par weelas paſtahwibas liſumu. — A. Balturwina — Wezo Gluhdu bur- wibas. — Felikſa Moſchſlina — Amerikas-Jahnis. — D. G. — Giorgione: „Judite“. — J. Grihna — Tahls brihdis. — Pawila Koſiſcha — Mana mihta. — Maſfa Dautendeja — Daſars atreebjas. — Sinatne un tehnika. — Kronika. — Mahtſas pee- likums: Giorgione „Judite“.

### Zelgawa.

**Ploſta tilts breeſmās.** Pehdeja laika lee- tus ir Leelapes uhdemus ſiſpri pazehlis pakr normalo ſlahwolti un winas ſtraujums ir gandrihtil til pat ſiſprs, lā pawajara pluhdu laika. Upes augſchgalā ploto- ſchana ſalaiſtos ſokus ſiſpra ſtraume iſtrahwufe no ra- gatam un laba dala no teem ſaſtrehgufi pee ploſta tilta, draudedama to katra azumiri i iſpeest no winam nolemtās weetas.

Lai tas nenotiſtu, tad ſoku iſpafchneeki ar wiſu ſkubu atſauza no Rigas peejus ſchleperus, kas ſtrau- mes un ſoku ſpeedeenam dema peenahzigu pretſpeedeenu tiſ ilgi, lamehr tilla lejas puſē tita ſaramati til dauſi pahli, ka tas pret iſtrauſchanu bij nobroſchamats. Sa- ſtrehgufchos ſokus tagad nowada pa daſai Driſknē, pa daſai tos ar ſchleperu palihdſibu wehl uſ augſchu, kur tad teel ſtrahdats pee wina ſahahretoſchanas. Wehl leelakā mehtrā ſoku ſaſtrehgufchi aiſ dſelſszela tilla. Ja tee wiſi buhtu liſaſchees ploſta tiltam wirſu, tad gan tam glahbina wairs nebuhtu bijis. **Aiſ ſoku ſaſtreh- guma twailonitis** newar wairs atlikt lihdſi Zelgawai, bet tam japeetur jau pee Langerwaldes.

**Zelgawas ſlepenpolizija** dara ſinamu, ka wina atnehmufi ſagl'em weenu weſumu aſſchāna malfas neplehſtās pagales. **Malta** warot buht ſagta Jah- niſchkes ſchofejas aplahrtinē. **Winas** iſpafchneeks war to ſanemt ſlepenpolijas kanzeleja Katolu eelā Nr. 26.

**Sahdſiba.** Nikolaja eelā Nr. 7 dſihwojoſchais Zelgawas maſpifſonis Abrams D. ſinoja ſlepenpolizijai, ka 5. aprill, ſtarp pulſſien 4—5 pehz pusdeenas ne- ſinami ſaundari, uſlauſchot lehta dnrwis, eekuwufchi wina dſihwolti un noſagufchi tam daſchadas leetas ap 90 rbl. wehrtiba. Pehz wainigā melle.

### Sihkumi.

**Ari labums.** A. Bet ladehl gan Juhs at- laujeet ſawai ſewwai dauſitees aplahrt pa eelam lā ſuſraſchitei? B. Tadehl, ka tad wimaſ pa to laiku man mahjā ir meers.

### Telegramas.

9. (22.) aprill.

**Wine.** Par Wines atſibifſkapu ezelts Kloſter- neiburgas kloſtera preeſchneeks Fridrihs Piſls.

**Sofija.** Leelwoltu preeſchſtahweem nodrwa Balkanu ſabeedroto walfu atbilde.

**Belgrade.** Tirgotaji un ruhpnēeki nolehma boikotet auſtreſchu prezes. **Sagaida,** ka pehz ſerbu kara ſpehta aiſeſchanas Albanijā iſzefſees nemeeri.

**Londonē.** Wehtneeku ſehde ilga 2 ſtundas. **Rahkoſchā** ſehde buhs zeturdēen.

**Konſtantinopolē.** Kara teſa nolehma areſtet prinzi Sabah-Edinu dehl tam, ka winaſch at- teizees nahſt par leezineeku lahda politiſkā prahwā.

**Praga.** Tſchedu ſewweefchu deputazija luhgumrakſtā ar 120,000 parafſteem luhdſi noteefato dra- guru apſchehloſchanu.

**Budapeſhta.** Awises rakſta, ka Slowaku rekrutu diwas trefchdalas atraujotees no kara deeneſta un aiſbehgot uſ Ameriku un pahr robeſchu.

Atbilibigais redators: N. Burinſch.



### Staištums ir vara!



Pret vafaras raibumeem, puhtem, pinnem, jaušām un slāvām ešdem un viņabeem ahdas ištūmeem un farlanumeem ir pulks daščadu lihšlektu, bet wiš ar loti mašseem panahumeem. Tavež pēprašeet ištlatito un no ahrstu preešču. atšitio

radikalo lihšlekti mahž. Kneippa šeepeš

ar augščejo bilbi un weetneča parakstu. Kur to naw, tad ir wilstojums. Dabonams apteekās un apteeku pretšču pahrdotaw. Weetneeks M. Niedzwiedz, Warschawā 75, Granitščuaja 6.

*Handwritten signature*



## Na to dara

Realsitēst apwaštates. Ceštuteet ištai sawu pareišo adreši (par atibidi 7 l. mar.). Wehs jums pēštāštīm paškadrojums, šit weegit juhs waret dee šemis mahšā štahdajot **50, 100 rbl.** un wairak mehneši nopelnit jaunā g. Šinščana naw neštūt wāšdšija. Tāhums nain no šwara. Pēdāhjujums ir pilnigi pareišs, šatram pēejams un nekās šopeš ar aģenturam. **Tomāš D. Wittit** štanu un šo. Št. Peterburgā, Reosty dr. 40-42. 404-K.



**A. M. Bogdanowa**  
tābakas fabrikas noliktawa  
Zelgawā, Pašta ceļā Nr. 4  
celeiš wistabatās  
papirošu ištahulites (hilfes)  
ij pašča auto-mech. fabrikas  
šem nošantuma

## „Gotthard”

šarp tām: koka kastitēs pa 250 gabalu, šā ari **Berlines** 100 gab. ar labu mundštiti šatā kastitē un „Zorštija” ar glihtu walšis ehraļi. Smarščiga tabaka: **Salis** 1/4 mahž. 46 šaš. 1/8 mahž. 23 šap **Goština** špejaltabaka: „Typeit. Zābzāda” nepahršehjama labuma. Papiroši wišas wairak pēpraštās šortēs par leštām ženam. NB. Atšalpahrdewejeem wistabakā eepirščanas weeta. **Tabaka 3.** šorte jau no 70 šap. mahžina un **šigorūs** no 7 rbl. 80 šap. no 1000 šahfot.

### Zeel-Dešanas Kraščanas un Aišdosšanas Kase.

## Bilance

31. martā 1913. g.

Atiwa:	R. l.	Paswa:	R. l.
Kašē un teloššs rehš.		Beedru dafas . . . . .	6,349 45
šitās šr. eštahdēs . . . . .	29,891 89	Šogulšijumi . . . . .	793,516 91
Aišderumi pret galwenečeem . . . . .	451,861 66	Dividende . . . . .	231 14
Aišderumi pret nekštamu ihpaščumu . . . . .	293,427 55	Šogulšijumu rentes . . . . .	11,148 06
Aišderumi pret wehrtš-papireem . . . . .	37,565 —	Aišderumu rentes . . . . .	15,018 65
Šantora šonts . . . . .	938 15	Rešerwes šapitals . . . . .	3,831 80
Šuwentars . . . . .	1,090 41	Šonto Dubio . . . . .	2,790 91
Wehrtš-papiri . . . . .	23,047 05	Daščadi . . . . .	4,934 76
	837,821 17		837,821 71

Kaše malfā par šogulšijumeem par gadu 6 1/2 % šaitot no šogulšičanas deenas. Šogulšijumi atšwabinati no wššem šrona nobolššem. Par aišderumeem nem 7-8 1/2 %.

Kašes darščanas noteet šatru darbdeenu no pulštien 10-2 deenā. **Walbe.**

## S. A. Briegera

šeeptu un paršimeriju fabrika

- peedahwā uš nahloščeem Zeeldeenas šwehtššem
- Zeeldeenas šeeptu-olas**  
ar ešeentatām smarščām.
- Zeeldeenas lanolin-šrema šeeptu olas,
- Zeeldeenas tualetu šauku šeeptu olas,
- Zeeldeenas glizerina šeeptu olas.
- Zeeldeenas šitkla-olas,**  
pilštias ar odēru un Eau de Cologne.
- Zeeldeenas šantaf-olas,**  
bronša, porželana, plišča u. t. t., šeetojamas šakonu uš-liščanaš, rotas leetu eeliščanaš, wāj ari šeetojamas šā putu wāšes
- leelā ištwehlē.
- Fabrikas mašasinas:
- Štabu eelā 10, Kalku eelā 1.**

## Šalmu šepuru lakas

preeščā nobahlejušču un krašču šwaigumu šaudejošču šalmu šepuru kraščoščanas un krašču šwaiguma atšau- noščanas wišadās un ari modernās weeglaš nianšēs.

Šlakons 20 šap.

Krašču šartes šaketos šalmu mušturos šahšatpahrdewejeem teet dotas par brihwu.

Dabujamas wišās leelātās apteeku pretšču pahrdotawās.

**D. G. Šroča**  
šaku šabrika Riga.

Dibinata 1842. g.  
Telešons 417.

## Wihna leeltirgotawa

# Šchaar un Šawiezel, Riga.

Bagata ištwehle

wahžu,  
frantšču,  
španeefšču,  
portugaleefšču un  
greeku wihnu,  
imporšetu pudelēs un muzās,  
šā ari

Šreewijas tihrus šekarū dabas wihnuš.

## Zelgawā

wišos leelakos weikalos dabonami  
par pagraba ženam.



## Tikai original šehklas!

šem galwojuma par ihštām šortem un pareišu dihgščanas šehju.  
Katalogus lihšj ar šulturās pamahžibu dodam wiššem pirzejeem par brihwu.

Zelgawas Šaukfaimneezibas Šeedribas

## Konšuma Weikalš

Šatoku eelā 44. Telešons 74.



## Uš leeldeenam!

Maršipana-  
Šriššefa-  
Šjuriša-  
Šhokoiades  
(ar šaftli).

## olas

šakiščus  
zahliščus  
wištinnus  
u. t. t. pēdāhwā

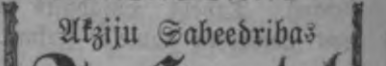
šokoladu šabrika

## „Minjon”

Šaulutšči eelā 2. Teleš. 69-96.

**300** širkawās šeena pahrdodamaš.  
Šrahi Šaulwuršš,  
Zelgawā. Tel. 560.

**Šhres kwihšes**  
peedahwā  
Šrahmatruhpneezibas Škonš-  
miškā Šabeedriba,  
agr. Š. Šandsbergs,  
Zelgawā, Šatoku eelā Nr. 7.



Atšiju Šabeedribas

## S. Hertel

apteeka pretšču  
pahrdotawa,  
Zelgawā,  
Pašta eelā Nr. 13,  
peedahwā wišus  
uš šcho arodu attee-  
žošchos artikeuš.